

**Перевод на чувашский язык основных слов и понятий, встречающихся в  
ФГОС ДО**

Подготовили **Н.В. ДОБРОВА**, кандидат филологических наук;

**В.И. ИГНАТЬЕВА**, кандидат педагогических наук

Адаптивная среда образования – юрӑхлатнӑ вӑренӗ хутлӑхӗ.

Административно-хозяйственный работник – администраципе хуҫалӑх  
ӗҫченӗ, администрации-хуҫалӑх ӗҫченӗ.

Аппликация – аппликаци.

Аспект – аспект, ен.

Аттестация педагогических работников – педагогика ӗҫченӗсен  
аттестацийӗ.

Бег – чупу, чупни.

Безбарьерная среда жизнедеятельности – чӑрмавсӑр пурӑнмалли хутлӑх.

Безопасная среда – хӑрушсӑр хутлӑх.

Безопасное поведение – хӑрушсӑр тыткаларӑш.

Безопасность использования – усӑ курассин хӑрушсӑрлӑхӗ.

Благоприятное условие – лайӑх услови.

Бытовые предметы – йӑлари япаласем.

Бытовые предметы-орудия – йӑлари япала-хатӑр.

Бюджетная система – бюджет системи, бюджет тытӑмӗ.

В рамках различных уровней – тӑрлӗ шайра, тӑрлӗ шайри.

Важный этап – пӗлтерӗшлӗ тапхӑр.

Вариативная среда – вариативлӑ хутлӑх.

Вариативное развивающее образование – вариативлӑ аталантарулла  
вӑренӗ.

Вариативность содержания – шалашлӑх вариативлӑхӗ.

Вариативность траекторий – ҫул-йёр (траектори) вариативлăхĕ.

Вариативность траектории обучения – вĕрентÿ ҫул-йĕрĕн (траекторийĕн) вариативлăхĕ.

Вариативные программы – вариативлă программăсем.

Взаимодействие взрослых и детей – ҫитĕннисемпе ачасен хутшăнăвĕ.

Взаимодействие взрослых с детьми – ҫитĕннисемпе ачасемпе хутшăнни.

Взаимодействие коллектива с семьями – коллектив ҫемьесемпе хутшăнни.

Взрослый – ҫитĕннĕ ҫын, ҫитĕнни.

Вид активности – хастарлăх (активлăх) тĕсĕ.

Вид деятельности – ёҫ-хĕл тĕсĕ.

Вид искусства – ўнер тĕсĕ, ўнерлĕх тĕсĕ.

Вид общения – хутшăну тĕсĕ.

Вид спорта – спорт тĕсĕ.

Вид творчества – пултарулăх тĕсĕ.

Вид труда – ёҫ тĕсĕ.

Владение речью как средством общения и культуры – пуплевлĕпе хутшăну тата культура хатĕрĕ пек усă курни.

Возможность – май пурри.

Возможность для уединения – пĕччен пулма май пурри, пĕччен юлма май пурри.

Возможность реализации на родном языке – тăван чĕлхепе пурнăҫлама май пурри.

Возможность самовыражения детей – ачасем харпăр хăйне кăтартма пултарни, ачасен харпăр хăйне кăтартма май пурри.

Возможность формирования – калăплама май пурри.

Возможные достижения ребёнка – ачан пулма пултарас ҫитĕнĕвĕсем.

Возраст детей – ачасен ўсĕмĕ.

Возрастная адекватность – ўсĕме тивĕстерни.

Возрастной этап – ўсём тапхәрё.

Возрастная категория – ўсём категорийё.

Возрастная особенность – ўсём уйрәмләхё.

Возрастная склонность – ўсём туртамё.

Возрастная характеристика – ўсём пахаләхё.

Возрастная характеристика развития ребенка – ача аталанәвён ўсём пахаләхё.

Возрастная возможность – ўсём майё.

Воображение – әсра сәнарлани, әс сәнарлавё.

Воспитание – сапәрлав (әс пару, пәхса ўстерни) , воспитани.

Воспитанник – воспитанник, ача садне сўрекен.

Восприятие – әнкару, әша хывни.

Восприятие музыки – музыкәна әша хывни.

Воспроизводить действия взрослого – ситәннисен ёсне туса кәтарт.

Выбор содержания – шалашләха суйлани.

Выполнение упражнения – хәнәхтару туни.

Гибкость – пиçёләх, тёрлө майләх.

Гибкость развития – аталанәвән тёрлө майләхё.

Государственная гарантия – патшаләх шантарәвё (гарантийё).

Государственные гарантии уровня и качества дошкольного образования – шукулчченхи вёренёвён шайёпе пахаләхне патшаләх шантарни.

Государственные, муниципальные и частные организации – патшаләх, муниципалитет тата уйрәм сүн организацийёсем.

Государственный язык – патшаләх чёлхи.

Готовность к совместной деятельности – пёрле ёсleme хатёр пулни.

Грамматически правильная речь – грамматика тёлёшёнчен тёрёс йёркеленё пуплев.

Группа детей разного возраста – тёрлө ўсёмри ачасен ушкәнё.

Группа компенсирующей направленности – саплаштарма пулӓшакан ушкӓн.

Группа кратковременного пребывания – кӓске вӓхӓтлӓ ушкӓн (кӓске вӓхӓт пӓхмалли ушкӓн).

Группа круглосуточного пребывания – талӓклӓх ушкӓн (талӓкӓпех пӓхмалли ушкӓн).

Группа полного дня – яра кунлӓ ушкӓн.

Группа продленного дня – хушма вӓхӓтлӓ ушкӓн.

Группа комбинированной направленности – тӓрлӓ енлӓ ёслекен ушкӓн.

Двигательная активность – хускану хастарлӓхӓ (активлӓхӓ).

Двигательная деятельность – хускануллӓ ёс-хӓл.

Двигательная сфера – хускану хутлӓхӓ.

Двигательный режим – хускану йӓрки (режимӓ).

Движение – кусӓм, кусӓни, хускану.

Дети дошкольного возраста – шкулчченхи ўсӓмри ачасем.

Дети-инвалиды – сусӓр ачасем

Дети с ОВЗ (ограниченными возможностями здоровья) – сывлӓхран кӓлтӓклӓ (хавшак сывлӓхлӓ) ачасем.

Детская инициатива – ача пусӓрулӓхӓ.

Детская литература – ача-пӓча литератури.

Детская песня – ача-пӓча юрри.

Детское творчество – ача-пӓча пултӓрулӓхӓ.

Диагностика нарушений – кӓлтӓксене палӓртни.

Диагностика нарушений развития у детей – ачасен аталанӓвӓн кӓлтӓкӓсене палӓртни.

Диагностика нарушений речи у детей – ачасен пуплевӓн кӓлтӓкӓсене палӓртни.

Диалогическая речь – диалог пуплев.

Дидактический материал – дидактика материалӓ.

Динамическая игрушка – хускану тӓвакан тетте.

Дискриминация – хёсев, дискриминаци.

Доброжелательное отношение детей друг к другу – пёр-пёринпе аша  
кәмәллә пулни.

Долгосрочный ориентир – вәрахләх ориентир.

Должностной состав – должностьсен йышә.

Дополнительное профессиональное образование – хушма профессии  
пәлвә, хушма профессии вәренвә.

Достижение цели – тәллевә пурнаҗлани, тәллев пурнаҗланавә.

Доступная среда – меллә (юрәхлә, хәтлә) хутләх.

Доступная среда для детей с ОВЗ – сывләхран кәлтәк ачасемшән меллә  
хутләх.

Дошкольное детство – шкулчченхи ачаләх.

Дошкольное образование – шкулчченхи вәренү.

Дошкольный возраст – шкулчченхи үсәм.

Духовно-нравственные ценности – ас-хакәлпа кәмәл-сипет хакләхә.

Единство образовательного пространства – вәренү талккәшән пәрләхә.

Единство обязательных требований – пурнаҗламалли хистевсен  
пәрләхә.

Единый квалификационный справочник – пёр пәтәм квалификаци  
справочникә, квалификаци пёр пәтәм справочникә.

Жанр детской литературы – ача-пәча литературин жанрә.

Жизненные ситуации – пурнаҗри лару-тәру.

Задачи содержания образования – вәренү содержанияйән задачисем.

Закаливание – үт-пәве пиҗәхтерни.

Закладывать – тәпе хур, никәсе хур.

Законный представитель – саккунлә представитель.

Законодательство Российской Федерации – Раҗсей Федерацийән  
саккунәсем.

Защита детей от всех форм физического и психического насилия – ачасене тёрлэ йыши психика пусмәрёнчен тата вайпа пусахланинчен хўтёлесси.

Звуковая аналитико-синтетическая активность – сасă тишкерёвёпе пётмлетёвён активлăхё.

Звуковая культура речи – пуплевён сасă культуры.

Звучание – илтённи, илтёнў, янрани, янрав.

Здоровый образ жизни – сывă пурнăç йёрки.

Значимые характеристики – пёлтерёшлэ пахалăхсем.

Значимый период жизни – пурнăçан пёлтерёшлэ тапхăрё.

Зона ближайшего развития – сывăх вăхăтри аталану хутлăхё.

Игровое время – вайă вăхăчё.

Игровое оборудование – вылямалли хатёр-хётёр.

Игровое пространство – вайă лаптăкё.

Изобразительная деятельность – ўнер ёç-хёлё.

Изобразительное искусство – сăнарлă ўнер, сăнарлă ўнерлэх.

Индивидуализация детей – ачасене пайăрлани.

Индивидуализация дошкольного образования – шкулчченхи вёренёве пайăрлани.

Индивидуализация образования – вёренёве пайăрлани.

Индивидуальная деятельность ребёнка – ачан пайăр ёç-хёлё.

Индивидуальная программа реабилитации ребенка-инвалида – сусăр ачана реабилитацилемелли пайăр программа.

Индивидуальная траектория образования – вёренёвён пайăр сул-йёрё (траекторийё).

Индивидуальная траектория развития детей – харкам (пайăр) траектори – ачасен аталанăвён пайăр (е харкам) сул-йёрё (траекторийё).

Индивидуально ориентированное коррекционное мероприятие – пайăр тёллевлэ коррекци ёç-хёлё.

Индивидуально-психологические особенности детей – ачасен психологийён пайър уйрәмләхәсем.

Индивидуальность детей – ачасен пайърләхә.

Индивидуальные особенности каждого ребенка – кашни ачан пайър уйрәмләхәсем.

Индивидуальные особенности развития детей – ачасен аталанавён пайър уйрәмләхәсем.

Индивидуальные потребности отдельных категорий детей – уйрәм категорири ачасен пайър кирлеләхә.

Индивидуальные потребности ребенка – ачасен пайър кирлеләхәсем.

Индивидуальные склонности детей – ачасен пайър туртамәсем.

Инициатива детей – ачасен пусаравә.

Инициативность ребенка – ача пусарулахә.

Инклюзивное образование – инклюзиллә вәренү.

Интеллектуальные качества – әс-тән пахалахә.

Интересы и мотивы детей, членов их семей и педагогов – ачасен, вәсен сәйин тата педагогсен кәсәкланавәпе сәлтав-тәлләвләхә.

Интересы общества – общество интересәсем.

Интересы семьи – сәмье интересәсем.

Интересы человека – сәын интересәсем.

Интонационная культура речи – пулевён интонаци культури.

Информационная среда – информаци хутләхә.

Информационно-телекоммуникационная сеть – информаци-телекоммуникаци тытамә.

Информирование родителей – ашшә-амәшне хыпарласа тәни..

Искусственное замедление развития детей – ачасен аталанавне ятарлән (юри) хуленлетни

Искусственное ускорение – юри хәвәртлатни.

Искусство – үнер, үнерләх.

Исследовательская активность – тәпчев хастарләхә (активләхә).

Исследовательская деятельность – тѣпчев ёџ-хѣлѣ.

Итоговая аттестация – пѣтѣмлету аттестацийѣ, пѣтѣмѣшле аттестаци.

Кадровые условия – кадр условийѣсем (кадрсемпе тивѣџтерни).

Кадровые условия реализации образовательной программы – вѣрену  
программине пурнѣџламалли кадр.

Категории детей – ачасен категорийѣсем..

Категории детей с ОВЗ – сывлѣхран кѣлтѣк ачасен категорийѣсем

Качественное дошкольное образование – шкулчченхи пахалѣхлѣ  
вѣрену.

Качественная реализация – пахалѣхпа пурнѣџлани – пахалѣхлѣ  
пурнѣџлани.

Качественное образование – пахалѣхлѣ пѣлѣу, пахалѣхлѣ вѣрену.

Квалификационная характеристика – квалификаци хаклавѣ,  
квалификаци характеристики.

Квалифицированная коррекция развития – аталанѣва ѣста (кирлѣ пек)  
тѣрлетни – аталанѣва квалификацилле тѣрлетни.

Квалифицированная помощь – квалификацилле пулѣшу.

Квалифицированная медицинская помощь – квалификацилле медицина  
пулѣшѣвѣ.

Книжная культура – кѣнеке культуры.

Количество – шут.

Комбинированная направленность – пѣрлѣхлѣ ен, тѣрлѣ енлѣх.

Коммуникативная деятельность – хутшѣну ёџ-хѣлѣ.

Коммуникативная способность – хутшѣну пултарулѣхѣ.

Компенсирующая направленность – саплаштару енѣ.

Комплекс основных характеристик – тѣп хаклавсен (пахалѣхсен)  
пѣрлѣхѣ.

Комплекс основных характеристик образования – вѣренѣвѣн тѣп  
хаклавѣсен (пахалѣхѣсен) пѣрлѣхѣ.

Комплексность подхода – пёрлэхлэ пәхни..

Комплексное нарушение – пётёмёшле (комплекслă) пăсăлу

Конвенция ООН о правах ребёнка – ООНăн Ача прависен конвенцийĕ (ПНОн Ача прависен конвенцийĕ).

Конкретное содержание – пайăр шалашлăх, пайăр содержани.

Конституция Российской Федерации – Раçсей Федерацийĕн Конституцийĕ.

Конструирование – конструкторлени.

Конструктивно-модельная деятельность — конструкци-модель ёç-хĕлĕ, конструкципе модель ёç-хĕлĕ.

Консультативная поддержка – консультаци пулăшăвĕ.

Конфликтные ситуации – хирĕçÿллĕ лару-тăру.

Координация – координаци.

Коррекционная работа – коррекци (тÿрлетÿ) ёçĕ.

Коррекционная работа с детьми с ограниченными возможностями здоровья – сывлăхран кăлтăклă ачасемпе тунă коррекци (тÿрлетÿ) ёçĕ.

Коррекция нарушений развития – аталану çитменлĕхĕсене тÿрлетни.

Краткая презентация – кёске хăтлав, кёске презентаци.

Крупная моторика – шултра моторика.

Культура общения – хутшăну культури.

Культурная практика – культура практики.

Культурно фиксированные предметные действия – япаласемпе культурайлă ёç тунни.

Культурные способы деятельности – ёç-хĕлĕн культурайлă мелĕсем.

Лазанье – улăху, хăпару.

Лепка – йăвалав, йăваласа тунни.

Личная гигиена – харпăр хăй гигиени.

Личностное развитие – харкамлăх аталанăвĕ.

Личностно-развивающий и гуманистический характер взаимодействия – хутшăнăвăн харкамлăха аталантаракан тата ҫынлăхлă енĕ.

Личность ребенка – ачан харкамлăхĕ.

Любознательность – пĕлме тăрăшни, пĕлес килни.

Максимально допустимый объем образовательной нагрузки – вĕренÿ йывăрăшĕн чи пысăк калăпăшĕ.

Малая Родина – ҫуралнă ҫĕр, тăван тăрăх.

Манипулирование с предметами – япаласемпе аппаланни.

Материально-технические условия – пурлăхпа техника условийĕсем.

Материально-техническое обеспечение – пурлăхпа техника енчен тивĕҫтерни.

Мелкая моторика – вĕтĕ моторика.

Методика организации – йĕркелÿ меслетлĕхĕ.

Методическая литература – меслетлĕх литератури.

Методический материал – меслетлĕх материалĕ.

Метод – меслет.

Метод измерения результативности детей – ачасен ёҫ тухăҫлăхне хакламалли меслет.

Механизмы адаптации детей – ачасене хăнăхтармалли мелсем, ачасене хăнăхтармалли механизмсем.

Механизмы адаптации Программы для детей с ОВЗ – Программăна сывлăхран кăлтăк ачасемшĕн юрăхлă тумалли мелсем.

Механизм формирования – калăпламалли мел, калăплав механизмĕ.

Механизмы формирования личности – харкамлăха калăпламалли мелсем, харкамлăха йĕркелемелли механизмсем.

Механизмы формирования социокультурной среды – социокультура хутлăхне калăпламалли мелсем, социокультура хутлăхне йĕркелемелли механизмсем.

Мир природы – ҫут ҫанталăк тĕнчи.

Младенческий возраст – чи пёчэккисен ўсёмё – пепке ўсёмё, чи кёсён ўсём.

Монологическая речь – монолог пуплев.

Моральные ценности – этеплэх (мораль) хаклэхёсем.

Мотивация – мотиваци, сълтавлани.

Мотивы детей – ачасен сълтав-тёллевё.

Музыка – музыка, кёвё.

Музыкальная деятельность – музыка ёс-хёлё.

Музыкальная форма активности – хастарлэхән музыка тёсё..

Музыкальное искусство – музыка ўнерё (искусстви), музыка ўнерлэхё

Музыкально-ритмические движения — кёвё-семёллё хусканусем.

Музыкальные инструменты – музыка инструменчёсем, кёвё хатёрёсем.

Мышление – шухашлав.

Мягкие прыжки – сямъл сикём, сямъллән сикни.

Наблюдение – сәнав.

Наглядный материал – куръмлә материал.

Надежность использования – усә курассин шанчәкләхё, усә курма шанчәклә пулни.

Назначение бытовых предметов — йәлари хатёрсен пёлтерёшё, кулленхи япаласен кирлёлёхё.

Наносить ущерб – сиен кўр.

Наполняемость группы – ушкән туллилэхё.

Направления поддержки детской инициативы – ачасен пусарәвне тытса пымалли сұл-йёр.

Направления развития и образования детей – ачасен аталанупа вёренү сұл-йёрё.

Направления развития ребёнка – ачан аталану сұл-йёрё.

Направлять – сұл-йёр кәтарт.

Народы мира – тёнче халәхёсем, тёнчери халәхсем.

Научный работник – асла́лах ё́сченё.

Национально-культурная общность – наци-культура пёрлэхё, наципе культура пёрлэхё.

Национальные условия – наци условийёсем, наци йёрке-та́рамё.

Начальное общее образование – пу́слама́ш пётёмёшле вёрену́, пу́слама́ш пётёмёшле пёлу́.

Начальные представления – пу́слама́ш кура́мсем.

Недирективная помощь детям – ачасене хистемесёр пула́шни, ачасене хистевсёр пула́шни.

Необязательность уровня дошкольного образования – шу́лчченхи вёрену́ кирлех марри.

Непосредственная оценка – ирёклё хаклав, кёрет хаклав.

Непосредственное общение – ирёклё хутша́ну, кёрет(лё) хутша́ну.

Непосредственное основание – ирёклё никёслев, кёрет никёслев.

Непосредственность ребёнка – ача ирёклёхё, у́са́лахё.

Непосредственный целевой ориентир – ирёк тёллевлё ориентир, кёрет тёллевлё ориентир.

Неправомерные требования – саккунса́р хистевсем.

Непрерывное сопровождение – пёр вёсём па́кса та́ни, пёр вёсём тёревлени.

Непроизвольность – хайне май пу́лса тухни.

Непроизвольность внимания – тимлэх хайне май пу́лса тухни.

Непроизвольность ребёнка – ача тыткаларашё хайне май пу́лса тухни.

Нормативные затраты – ви́селлэ та́как.

Нормативы обеспечения – тивёстеру́ нормативёсем.

Нормативы СанПиН – СанПиН нормативёсем.

Нормативы финансового обеспечения – финанспа тивёстермелли нормативсем.

Нормы и ценности, принятые в обществе – обществара йышанна нормасемпе хаклахсем.

Нормы поведения — тыткалараш йёрки, харпър хайне тыткаламалли йёрке.

Нравственные качества – кәмәл-сипет пахаләхә.

Нравственные ценности – кәмәл-сипет хакләхә.

- обеспечение – тивёстеру, тивёстерни

- обеспечение государственных гарантий уровня и качества дошкольного образования – шкулчченхи вёренёвён шайёпе пахаләхне патшаләх гарантийёпе тивёстерни

- обеспечение государством равенства возможностей для каждого ребенка – патшаләх кашни ачана пёр тан майсем туса пани

- обеспечение игрового времени и пространства – вайя вәхәчәпе тата талккәшәпе тивёстерни

- обеспечение коррекции нарушений развития различных категорий детей с ограниченными возможностями здоровья – **сывләхран кәлтәк ачасен тёрлө категорийён аталанавё пәсәлнине тёрлетес ёсе тивёстерни**

- обеспечение психолого-педагогической поддержки семьи – семье психологипе педагогика пуләшәвәпе тивёстерни, семье психологипе педагогика пуләшәвә кўни

- обеспечение равных возможностей для полноценного развития – туллин аталанма пёр тан майсемпе тивёстерни, тивёслә аталанма пёр тан майсем туса пани

- обеспечение эмоционального благополучия – кәмәл-туйям тивлетлөхәпе тивёстерни

- обеспеченность методическими материалами – меслетлөх материалёсен сителөклөхә, меслетлөх материалёсемпе тивёстерни

- обогащение (амплификация) детского развития – ача аталанәвне пуянлатни (амплификаци кўни)

- обогащение активного словаря — активлә сәмах йышне пуянлатни(ўстерни), куллен усә куракан сәмах йышне пуянлатни (ўстерни)
- оборудование – хатёр-хётёр
- образование детей с ОВЗ – ачасене пёлү парасси (вёрентесси), ачасен вёренёвё – сывләхран кәлтәк ачасене вёренёвё (пёлёвё)
- образовательная деятельность – вёренү ёҫ-хёлё
- образовательная деятельность по программе – программәпа йёркеленё вёренү ёҫ-хёлё
- образовательная задача – вёренү задачи
- образовательная инициатива – вёренүри пуҫаруләх
- образовательная нагрузка – вёренү йывәрәшё
- образовательная политика – вёренү политики
- образовательная программа – вёренү программы
- образовательная работа – вёренү ёҫ-хёлё
- образовательная среда – вёренү хутләхё
- образовательная траектория – вёренү ҫул-йёрё (траекторийё)
- образовательное достижение – вёренүри ҫитёнү
- образовательное пространство – вёренү талккәшё
- образовательные области – вёренү уҫләхёсем
- образовательные отношения – вёренүри хутшәнусем
- образовательные потребности детей – ачасен вёренес килни
- образовательный интерес – вёренес кәмәл
- образовательный потенциал – вёренес хевте
- образовательный проект – вёренү проекчё
- образовательный процесс – вёренү юхәмё; вёренү
- обучение – вёрентү
- обучение грамоте – вулама-ҫырма вёрентни

- общая культура – пётёмёшле культура
- общая культура личности детей – ачасен харкамләхён пётёмёшле культуры
- общедоступное образование – пурте пёлү илме пултарни
- общее развитие человека – җыннән пётёмёшле аталанавё
- общение – хутшәнү
- общение с взрослыми – җитённисемпе хутшәнни
- общение со сверстниками – тантәшсемпе хутшәнни
- общество – общество
- общие положения – пётёмёшле каланисем
- объединение – пёрлештерни, пёрлешү
- объединение обучения и воспитания в целостный образовательный процесс – вёрентүпе сапәрлава пёр пётёмёшле вёренү юхамне пёрлештерни
- объективная оценка – объективлә хаклав
- объекты окружающего мира – тавраләхри объектсем
- объем образовательной нагрузки – вёренү йывәрәшён каләпәшә
- объем программы – программа каләпәшә
- объём решаемых задач – татса памалли задачәсен каләпәшә
- объём решаемых задач образовательной деятельности – вёренү ёҗ-хёлән татса памалли задачәсен каләпәшә
- обязательная часть Программы – Программән тәп пайә
- обязательные требования – пәрәнми хистевсем
- обязательные требования к дошкольному образованию – шкулчченхи вёренёвән пәрәнми хистевёсем
- овладение – әса хывни, алла илни, вёренсе җитни
- овладение культурными средствами деятельности – ёҗ-хёлән культура хатәрёсене алла илни (әса хывни)
- овладение основными движениями – тәп хусканусене вёренсе җитни

- овладение подвижными играми с правилами – правиләпа вылямалли хускануллә вайәсене вёренсе җитни
- овладение элементарными нормами и правилами – чи ансат йёрке таврашне хәнәхса җитни
- ограниченные возможности здоровья – сывләхран кәлтәк, сывләх тёләшёнчен хавшак
- оздоровительное оборудование – сывләха сирёплетмелли хатёр-хётёр
- оказание государственной (муниципальной) услуги – патшаләх (муниципалитет) пуләшәвё (пуләшу кўни)
- оказание ранней коррекционной помощи – малтанах тўрленме пуләшни
- окружающий мир – тавраләх, йёри-тавраләх
- 
- опорно-двигательная система – тёревпе хускану системи
- опорно-двигательная система организма – организмән тёревпе хускану системи
- определенное направление развития и образования детей – ача аталанәвёпе вёренёвён уйрам җул-йёрё
- определять – паләртас
- оптимизация работы – ёҗе оптимизацилени, ёҗе лайәхлатни
- организационно-методическое сопровождение – йёркелў-меслетлөх тёревё, йёркелўпе меслетлөх тёревё
- организационная форма дошкольного образования – шкулчченхи вёренёвён йёркелў форми, шкулчченхи вёренёвён йёркелў тёсё
- организационный раздел Программы – Программән йёркелў ёҗне паләртакан пайё
- организация – организаци
- дошкольная образовательная организация – шкулчченхи вёренў организацийё

- организация инклюзивного образования – инклюзив вёренёвне  
йёркелени

- организация образовательного пространства – вёрену́ талккәшне  
йёркелени

- организация режима работы – ёс йёркине палартни

- организационный раздел – йёркелу́ пайё

- организм – организм

- освоение ребёнком программы – ача программәна йса хывни

- оснащённость помещений – пүлёмсене кирлө хатёрсемпе тивёштерни,  
пүлёмсенче кирлө хатёрсем пурри

- оснащённость помещений развивающей предметно-пространственной  
средой – пүлёмсенче таврашри япаласемпе аталантаракан хутләх пурри

- основания преимущества – сыханулах никёсё

- основная компетенция – тёп компетенци

- основная образовательная область – вёренёвён тёп услахё

- основная образовательная программа – вёренёвён тёп программы

- основное движение – тёп хускану

- основной принцип – тёп принцип

- основной раздел – тёп пай

- основные виды детской активности – ача хастарләхён (активләхён)

тёп тёсёсем

- основы безопасного поведения – хярушсәр тыткалараш никёсё

- особенности природы – сүт сәнталәк уйрамләхёсем

- особенности развития – аталану уйрамләхёсем

- особые образовательные потребности – вёренёвён хайне майлә

кирлөлөхё

- особые условия – хайне майлә условисем

- ответственность ребёнка – ача явапләхё

- отдельная категория детей – ачасен уйрам категорияйё

- отечественные традиции и праздники – Таван җёр-шыван йали-йёркипе уявёсем
- Отечество – Таван җёр-шыв
- открытость дошкольного образования – шулчченхи вёренёвён уҗаләхё
- отношения в сфере образования – вёрену хутләхёнчи хутшәнусем
- отношения объектов окружающего мира – тавраләхри объектсен җыхәну-хутшәнавё
- охватывать структурные единицы – структура единицисене шута ил
- охрана – сыхлав, управ
- охрана жизни и здоровья детей – ачасен пурнәҗёпе сывләхне сыхлани, ачасен пурнәҗёпе сывләхне упрани
- охрана и укрепления физического и психического здоровья детей – сывләха упрани – ачасен ұт-пўпе психика сывләхне сыхлани (упрани) тата җирёплетни
- оценка индивидуального развития детей – ачасен пайәр аталанәвне хаклани
- парциальные образовательные программы – вёренёвён парциаллә программисем
- педагогическая диагностика – педагогика диагностики
- педагогические и иные работники организации – организацин педагогёсемпе ытти ёҗченёсем
- педагогический коллектив – педагогика коллективё
- педагогический работник – педагогика ёҗченё
- первичные представления об объектах окружающего мира – тавраләхри объектсене әнкарма пуслани
- первичные представления о других людях – ытти җынсене әнкарма пуслани
- первичные представления о себе – харпәр хәйне әнкарма пуслани
- перешагивание – утса қаҗни

- период дошкольного детства – шкулчченхи ачалӑх тапхӑрӗ
- период подготовки к следующему периоду – тепӗр тапхӑра куҫма хатӗрлемелли вӑхӑт
- персонаж – сӑнар
- питание – апатланни, апатлану
- планета Земля – Ҫӗр планета
- планируемые результаты – пулмалли результатсем
- планируемые результаты освоения программы – Программӑна ӑса хывсан пулмалли результатсем
- поведение в природе – ҫут ҫанталӑкри тыткаларӑш
- поведение в социуме – социумри тыткаларӑш
- поведение в быту – кулленхи пурнӑҫри тыткаларӑш – яланхи (кулленхи) тыткаларӑш
- повороты – ҫаврӑну
- повышение компетентности родителей – ашшӗ-амӑшӗн компетентлӑхне ӱстерни
- повышение социального статуса дошкольного образования – шкулчченхи вӗренӗвӗн социаллӑ статусне ӱстерни
- подвижные игры с правилами – правилӑпа вылямалли хусканулла вӑйӑсем
- поддержка – пулӑшни, пулӑшса пыни
- поддержка взрослыми положительного, доброжелательного отношения детей друг к другу – ҫитӗннисем ачасене пӗр-пӗринпе ыра та ӑшӑ кӑмӑллӑ пулма хӑнӑхтарни
- поддержка детской инициативы – ачасен пуҫарӑвне хавхалантарни (хунтӑлани)
- поддержка индивидуализации – пайӑрлӑха хавхалантарни (хунтӑлани)
- поддержка индивидуальности и инициативы детей – ачасен пайӑрлӑхӗпе пуҫарӑвне хавхалантарни (хунтӑлани)

- поддержка инициативы детей в различных видах деятельности – ачасен тёрлѐ йышши ѓс-хѐл пусарѐвне хавахалантарни
- поддержка образовательных инициатив семьи – сѐмьен вѐренѹри пусарулаѹхне хавахалантарни
- поддержка позитивной социализации – социума пархатарлаѹн кѐнине хавахалантарни
- поддержка положительной самооценки – харпаѹр хѐйне ырапа хаклама хѐнаѹхтарни
- поддержка разнообразия детства – ачалаѹхѐн тёрлѐ енлѐхне пулашни – ачалаѹхѐн тёрлѐ енлѐхне хавахалантарни
- поддержка ребенка – ачана хавахалантарни
- поддержка самостоятельности детей – ачасен хѐй тѐллѐнлѐхне хавахалантарни
- поддержка самостоятельности в разных видах деятельности – тёрлѐ йышши ѓс-хѐл пусарѐвне хавахалантарни
- поддержка спонтанной игры детей – ачасен хѐй хальлѐ вѐййине хавахалантарни
- подходы к формированию Программы – Программа калапламалли сул-йѐр
- позитивная социализация ребенка – ача социума пархатарлаѹн кѐни
- позитивная установка к различным видам труда и творчества – тёрлѐ ѓсπε пултарулаѹх патне пархатарлаѹн тѐллевлени
- позитивные отношения между детьми – ачасен ыра (пархатарла) хутшаѹнаѹвѐсем
- познавательная активность – пѐлес хастарлаѹх (активлаѹх)
- познавательная деятельность – пѐлулѐх ѓс-хѐлѐ
- познавательная мотивация – пѐлулѐх мотивацийѐ, пѐлулѐх камаѹл-туртаѹмѐ
- познавательное развитие – пѐлулѐх аталанѹвѐ

- познавательно-исследовательская деятельность – пѐлў-тѐпчев ѓҫ-хѐлѐ
- познавательно-исследовательские действия – тѐпчесе пѐлў илесси
- познавательные действия – пѐлў пухас ѓҫ-хѐл, пѐлў илесси
- познавательный интерес – пѐлес кѐмѐл
- показатель качества – пахалѐх палли
- полезная привычка – усѐллѐ йѐла
- полифункциональная среда – нумай функциллѐ хутлѐх
- полифункциональность материала – материалѐн нумай функцилѐхѐ
- полифункциональный предмет – нумай функциллѐ япала
- полноценное проживание ребенком всех этапов детства – ачалѐхѐн пур тапхѐрне те туллин пурѐнса ирттерни
- полноценное развитие каждого ребенка – кашни ача туллин аталанни, кашни ачан тулли аталанѐвѐ
- полноценный участник (субъект) образовательных отношений – вѐренў ѓҫ-хѐлне туллин хутшѐнанкан
- положение о министерстве – Министерство ҫинчен калакан положени
- положения настоящего Стандарта – ҫак Стандартѐн положенийѐсем
- положительная самооценка – харпѐр хѐйне ырѐпа хаклани
- положительное отношение детей друг к другу – ачасем пѐр-пѐринпе ырѐ пулни
- положительное отношение к миру – тѐнче ҫине ыррѐн пѐхни
- получение образования – пѐлў илни
- понимание (рассмотрение) детства – ачалѐха ѐнланни (пахалани)
- понимание на слух – итлесе ѐнланни
- построение – йѐркелени
- построение вариативного развивающего образования – вариантлѐ аталантаруллѐ вѐренѐве йѐркелени
- построение образовательной деятельности – вѐренў ѓҫ-хѐлне йѐркелени

- построение образовательной деятельности на основе взаимодействия взрослых с детьми – вёрену́ ёс-хёлне ситённисемпе ачасен хутшаньвне тёпе хурса йёркелени

- построение образовательной деятельности на основе индивидуальных особенностей каждого ребенка – вёрену́ ёс-хёлне кашни ачан пайяр уйрамляхёсене тёпе хурса йёркелени

- построение образовательной политики на соответствующих уровнях – вёрену́ политикине тивёслё шайсенче йёркелени

- построение образовательной траектории ребёнка – ачан вёрену́ сул-йёрне (траекторине) йёркелени

- построение речевого высказывания в ситуации общения – хутшану лару-тара́вёнке пулпева йёркелени

- потенциал пространства организации (группы) – организаци (ушкән) талккәшён майёсем

- потребности детей – ачасене кирли, ачасен ыйта́вёсем

- пояснительная записка – анлантару сыра́вё, анлантарса сырни

- правила – йёркесем, правиласем

- правила взаимодействия в разных ситуациях – төрлө лару-тараури сыхану-хутшану йёрки

- правила безопасного поведения – хәрушсәр тыткалараш йёркисем

- правила пожарной безопасности — пушар хәрушсәрләхён йёрки, пушар хәрушсәрләхён прави́ли

- пребывание детей в организации – ачасем организацире пулни

- предельная наполняемость групп – ушкән шанәсула́хён чикки

- предметная деятельность – япаласемпе сыхәннә ёс-хёл

- предметно-пространственная развивающая образовательная среда – таврашри япаласемпе аталантаракан вёрену́ хутла́хё

- предметно-пространственная среда – таврашри япаласен хутла́хё

- предметно-пространственное окружение – таврашри япаласен талккәшә
- предметные действия – япаласемпе ёҗлени
- предмет регулирования – йёркелү предметчә
- предмет регулирования Стандарта – Стандартән йёркелү предметчә
- предмет-заместитель – ылмаштару япали
- предпосылки грамотности – хут пёлүлөх паләрәмә
- предпосылки для реализации – пурнаҗлассин паләрәмәсем
- предпосылки обучения грамоте – вулама-җырма вёрентессин паләрәмәсем
- предпосылки учебной деятельности – вёренү ёҗ-хелән паләрәмәсем –
- представление социокультурных ценностей – социокультура хакләхәсене әнкарни
- предусматривать возможность реализации на родном языке –тәван чёлхепе пурнаҗлас майсене паләртса хурасси
- предусматривать должности педагогических работников – педагогика ёҗченёсен должноҗсене паләртса хур
- преемственность дошкольного и начального общего образования – шкулчченхи тата пуҗламәш пётёмөшле вёренү җыхәнуләхә
- преемственность основных образовательных программ – тәп вёренү программисен җыхәнуләхә
- преемственность целей, задач и содержания образования – вёренү тёллевөпе задачисен тата шалашләхән җыхәнуләхә
- презентация Программы – Программа хәтләвә, Программәна презентацилени
- признание ребенка полноценным участником – ачана тивёҗлө хутшәнуҗә тесе йышәнни
- примерная основная образовательная программа – вёренёвән тёслөх тәп программы

- примерная программа дошкольного образования – шукулчченхи  
вёренёвён тёслёх программы

- принципы программы – программа принципёсем

- приобретение обновляемых образовательных ресурсов – вёрену́ валли  
çёнелсе тӑракан пурла́х туянни

- приобретение опыта – опыт пухни

- приобретение учебных изданий – вёрену́ кӑларӑмёсене туянни

- приобщение детей к социокультурным нормам, традициям – ачасене  
социокультура нормисемпе йӑла-йӑркене хӑнӑхтарни

- природный материал – çут çанталӑк материалё

- природный мир – çут çанталӑк тӑнчи

- причина и следствие – сӑлтав, пирке

- причинно-следственные связи – сӑлтав-пирке çыхӑнӑвёсем

- проведение аттестации – аттестаци ирттерни

- программа дошкольного образования – шукулчченхи вёрену́  
программи

- программа реабилитации ребенка-инвалида – сусӑр ачана  
реабилитацилемелли программа

- программы различной направленности – тёрлӑ енлӑ программӑсем

- продолжительность пребывания детей в организации – организацире  
пулнин вӑхӑчӑ

- произведения искусства – унер произведенийёсем, унер хайлавёсем

- промежуточная аттестация – хушӑри аттестаци

- промежуточный уровень развития детей – ача аталанӑвён хушӑри  
шайӑ

- простейшие навыки самообслуживания – хӑйне хӑй пӑхса тӑнин ансат  
хӑнӑхӑвёсем

- пространство группы – ушкӑн талккӑшӑ

- пространство организации – организаци талккӑшӑ

- профессиональная коррекция – профессии шайёнчи тўрлету
- профессиональная коррекция нарушений развития – аталану пәсәлнине профессии шайёнче тўрлетни
- профессиональная коррекция особенностей развития – аталану уйрәмләхәсене профессии шайёнче тўрлетни
- профессиональное образование – профессии пәлөвә
- профессиональное развитие – профессии аталанәвә
- профессиональное развитие педагогических и руководящих работников – педагогика ёсченёсемпе ертўсёсен профессии аталанәвә
- психическое здоровье – психика сывләхё
- психическое насилие – психика пусмәрё
- психологическая диагностика – психологи диагностики
- психологические особенности – психологи уйрәмләхёсем
- психологическое сопровождение – психологи енчен пәхса, асәрхаса тәни
- психолого-педагогическая поддержка – психологипе педагогика пуләшәвә, психологи-педагогика төревә
- психолого-педагогическая поддержка семьи – сёмьене психологипе педагогика пуләшәвә кўни
- психолого-педагогические условия – психологипе педагогика условийёсем
- психофизиологические особенности – психофизиологи уйрәмләхёсем
- работа с детьми – ачасемпе ёслени, ачасемпе ёслесси
- равенство возможностей в получении качественного дошкольного образования – шкулчченхи пахаләхлә пәлү илме пёр тан майсем пулни
- равенство возможностей для каждого ребенка – кашни ачашән майсем тан пулни
- равновесие – шайлашу, шайлашуләх
- равные возможности – пёр тан майсем

- развивающая образовательная среда – аталантаракан вёрену́ хутлăхĕ
- развивающая предметно-пространственная среда – таврашри япаласемпе аталантаракан хутлăх
- развивающая среда – аталантаракан хутлăх
- развивающее вариативное дошкольное образование – шкулчченхи вариациллĕ аталантаруллă вёрену́
- развитие воображения – ħс сăнарлавне аталантарни; ħс сăнарлав аталанăвĕ
- развитие детей – ачасен аталанăвĕ, ачасене аталантарни
- развитие интересов – интерессен аталанăвĕ, интерессене аталантарни
- развитие личности детей – ачасен харкамлăхне аталантарни
- развитие познавательной мотивации – пĕлүүлĕх мотивацине аталантарни
- развитие равновесия – шайлашулăха аталантарни
- развитие речи – пуплеве аталантарни
- развитое воображение – аталаннă ħс сăнарлавĕ
- различные виды деятельности – ёс-хĕлĕн тĕрлĕ тĕсĕ
- размер – виçе
- разновозрастная группа – тĕрлĕ ўсĕмри ачасен ушкăнĕ, тĕрлĕ ўсĕмлĕ ушкăн
- разнообразие детства – ачалăхăн тĕрлĕлĕхĕ
- разнообразие материалов – материалсен тĕрлĕлĕхĕ
- разнообразие содержания программ – шалашлăх тĕрлĕлĕхĕ
- разные этапы реализации программы – программăна пурнăçланин тĕрлĕ тапхăрĕ, программăна пурнăçламалли тĕрлĕ тапхăр
- разработанная самостоятельно программа – харпăр хай хатĕрленĕ программа
- разрешать конфликт – конфликта татса пани, хирĕçĕве татса пани
- ранний возраст – кĕçĕн ўсĕм

- ранняя коррекционная помощь – малтанах тўрленме пулйшни
- распорядок дня – кун йёрки
- рассматривание картинок – ўкерчёксене пāхни (сāнани)
- расходный материал – тākлаамалли материал
- расходное оборудование – тākлаамалли хатёр-хётёр
- расходы на оплату труда работников – ёс укси
- расходы на средства обучения и воспитания – вёренўпе сапърлав хатёрёсемшён тākкланни
- реализация образовательной программы – вёренў программине пурнāслани
- реализация образовательной программы дошкольного образования – шкулчченхи вёренў программине пурнāслани
- реализация содержания – содержание пурнāслани, пурнāса кёртни
- реализация содержания образовательной деятельности – вёренў ёс-хёлён содержанине пурнāслани
- реальная ситуация – чāн лару-тāру
- реальное достижение – чāн ситёнў
- ребенок дошкольного возраста – шкул сўлне ситмен ача
- ребенок-инвалид – сусър ача
- режим дня – кун йёрки
- режим работы – ёс йёрки
- режим работы дошкольной образовательной организации – шкулчченхи вёренў организацийён ёс йёрки
- результат освоения – āса хывнин результатё, āса хывнин кāтартāвё
- результативность детей – ачасен ёс тухāслāхё
- религиозная общность – тён пёрлэхё
- речевое развитие – пуплев аталанāвё
- речевое творчество – пуплев пултарулāхё
- речь – пуплев

- решение задач – задачасене пурнаҗлани
- решение управленческих задач – ертсе пыру задачисене пурнаҗлани
- рисование – ўкерў
- ритм – ритм, җемё
- род занятий – ёҗ тёсё
- родители – атте-анне, ашшё-амашё
- родной язык – таван чёлхе
- руководство взрослого – җитённё җын ертсе пыни
- руководящий работник – ертўҗё
- самовыражение – харкамләха кәтартни
- самообслуживание – харпәр хайне пәхса тәни, харпәр хайне пәхни
- самооценка – харкам хаклав
- саморегуляция – харкам йёркелев
- саморегуляция в двигательной сфере – куҗәм-хусканури харкам

йёркелев

- саморегуляция собственных действий – хайён ёҗён харкам йёркелёвё
- самостоятельная деятельность – хай тёллён тавакан ёҗ
- самостоятельность в бытовом поведении – кулленхи хай тёллёллөх
- самостоятельность в игровом поведении – вайәри хай тёллёллөх
- самостоятельность ребенка – ача хай тёллёллөхё
- *самоценность* – харкам хакләх
- самоценность дошкольного детства – шкулчченхи ачаләхан харкам

хакләхё

- санитарно-эпидемиологические правила – санитары-эпидемиолги  
правилисем (йёркевёсем)

- свойства и отношения объектов окружающего мира – тавраләхри  
объектсен пахаләхёпе җыхәнәвё

- свойство объекта – объект пахаләхё, енё
- связная речь – җыхәннуллә пуплев
- семейное образование – җемьере пёлү илни, җемьери вёренў

- семьи воспитанников – ачасен җемйисем
- система отношений – хутшăнусен системи, хутшăнусен тытăмĕ
- система условий – условисен системи, условисен тытăмĕ
- система условий реализации основной образовательной программы –  
тĕп вĕренÿ программине пурнăҫламалли условисен тытăмĕ
- системная особенность – тытăмлăх уйрăмлăхĕ, тытăм уйрăмлăхĕ
- ситуация общения – хутшăну лару-тăрăвĕ
- сквозные механизмы развития ребенка – ача аталанăвĕн тĕп  
механизмĕсем
- словесное искусство – сăмах ўнерĕ (искусстви)
- сложившаяся традиция – ҫирĕпленнĕ йăла-йĕрке
- смысл музыки – музыка, кĕвĕ пĕлтерĕшĕ
- собственная возможность – харпăр хай пултараслăхĕ
- собственное действие – харпăр хай ёҫĕ
- собственная способность – харпăр хай хевти
- совместная игра – пĕрлехи вайă, пĕрле вылямалли вайă
- содействие – пулăшса пыни
- содержание образования – вĕренÿ шалашлăхĕ (содержанийĕ)
- содержание образовательной деятельности – вĕренÿ ёҫ-хĕлĕн  
шалашлăхĕ (содержанийĕ)
- содержание профессионального образования – профессии вĕренĕвĕн  
шалашлăхĕ (содержанийĕ)
- содержательно-насыщенная среда – шалашлăхĕпе (содержанийĕпе)  
пуян хутлăх
- содержательный раздел – содержани пайĕ, шалашлăх пайĕ
- создание среды – хутлăх йĕркелени, хутлăх туни
- создание условия развития детей – услови туса пани – ачасене  
аталанма условисем туса пани
- сообщество детей и взрослых – ҫитĕннисемпе ачасен пĕрлешĕвĕ

- соответствие – тўр килни, тивёстерни; тўр килў, тивёстерў
- соответствие возрасту и особенностям развития – ўсём тата аталану уйрәмләхәсем тўр килни
  - соответствие требованиям по обеспечению надежности и безопасности использования – усә курма шанчәклә та хәрушсәр пулни усә курма шанчәклә та хәрушсәр пулма ыйтнине тивёстерни
  - соответствие требованиям Стандарта – Стандарт ыйтнисене тивёстерни – Стандарт ыйтнине тивёстерни
  - соответствие установленным требованиям образовательной деятельности – вёренў ёс-хёлән сирёплетнё йёркине тивёстерни
  - соответствовать возрастным возможностям детей и содержанию Программы – ачасен ўсём хевтине тата Программа шалашләхне (содержанине) тивёстер
  - соответствовать возрасту – ўсёме тивёстер
  - соответствовать квалификационным характеристикам – квалификаци хаклавне (характеристикине) тивёстер
  - соответствовать санитарно-эпидемиологическим правилам и нормативам – санитарии-эпидемиологи правилисемпе (йёркевёсемпе) нормативёсене тивёстер, санитариипе эпидемиологи правилисемпе (йёркевёсемпе) нормативёсене тивёстер
  - соответствующая квалификация – тивёслё (тивёстерекен) квалификаци
  - соответствующая примерная программа – тивёслё (тивёстерекен) тёслёх программа
  - сопереживание – пәшәрханни, хёрхенни
  - сопереживание персонажам художественных произведений – илемлө хайлав сәнарёсемшён пәшәрханни
  - составная игрушка – сўтсе пустармалли тетте
  - состояние здоровья – сывләх тәрәмё

- состояние здоровья детей – ачасен сывлӑх тӑрӑмӗ
- сотрудничество – килӗштерсе ӗслени (хутшӑнни)
- сотрудничество организации с семьёй – организаципе ҫемье килӗштерсе ӗслени (хутшӑнни)
- сотрудничество со взрослыми – ҫитӗннисемпе килӗштерсе ӗслени (хутшӑнни)
- сотрудничество со сверстниками – тантӑшсемпе килӗштерсе ӗслени (хутшӑнни)
- сохранение – упраса (сыхласа) хӑварни
- сохранение уникальности и самооценности детства – ачалахӑн хӑй евӗрлӗхӗпе харкам хаклавне упраса хӑварни
- социализация детей – ачасен социализацийӗ
- социальная адаптация – социаллӑ адаптаци
- социальная ситуация – социаллӑ лару-тӑру
- социальный статус – социаллӑ статус, обществӑра ҫирӗппеннӗ статус
- социально-коммуникативная сфера — социаллӑ хутшӑну хутлӑхӗ, обществӑри хутшӑну хутлӑхӗ
- социально-коммуникативное развитие – социаллӑ хутшӑну аталанӑвӗ
- социально-нормативные возрастные характеристики – ӳсӗмсен социаллӑ норма пахалӑхӗсем
- социальные качества – социаллӑ пахалӑхсем, обществӑна тивӗҫтерекен пахалӑх
- социальные нормы – социаллӑ нормӑсем, обществӑна тивӗҫтерекен нормӑсем
- социальные услуги – социаллӑ пулӑшу, общество пулӑшӑвӗ
- социальный интеллект – социаллӑ интеллект
- социальный слой – социаллӑ сий
- социокультурная среда – социокультура хутлӑхӗ
- социокультурная норма – социокультура норми
- социокультурное условие – социокультура условийӗ

- социокультурные ценности – социокультура хакләхәсем
- специальная образовательная потребность – ятарла вёренү кирләлэхә (туртамә)
- специальная образовательная программа – вёренёвән ятарла программы
- специальные психолого-педагогические подходы – психологипе педагогикән ятарла меләсем
- специальные условия – ятарла условисем
- специфика– хай еврлэх, специфика
- специфика национальных условий – наци условийәсен хай еврлэхә
- специфика дошкольного возраста – шкулчченхи ўсәмән хай еврлэхә
- специфические образовательные потребности – вёренёвән хай еврлә кирләлэхә
- спонтанная игра – хай хальлө вайя
- спортивное оборудование – спорт хатёр-хётёрө
- способности детей – ачасен пултарулахә
- способствовать правильному формированию – тёрөс аталанма пулаш
- средство воспитания – воспитани (сапәрлав) хатёрө
- средство коммуникации – хутшайну хатёрө
- средство обучения – вёрентү хатёрө
- средства обучения коллективного и индивидуального пользования – йышпа тата пөччен уса курмалли вёрентү хатёрөсем
- средство реализации – пурнаҗа кёртмелли хатёр
- средство общения – хутшайну хатёрө
- ссылка – ссылка, каҗа
- Стандарт – Стандарт
- становление саморегуляции – харкам йёркеленү пулса пыни (сирөпләссе пыни)

- становление самостоятельности – хай тёллёллэх аталанса пыни  
(фирёплесе пыни)

- становление сознания – анланулах пулса пыни (фирёплесе пыни)

- становление целенаправленности – тёллеллэх фирёплесе пыни

- становление эстетического отношения – эстетика туртамё фирёплесе  
пыни

- стимулирование сопереживания – сыншан пашарханма (хёрхенме)  
хавхалантарни

- стимулирующий фонд оплаты труда – ёс уксин хавхалантару фончё

- структура и объём расходов – такасен тытамёпе калапашё

- структура программы – программа тытамё, программа структури

- структурная единица – структура (тытам) единици

- структурные подразделения в одной организации – пёр организацин  
тытам пайёсем

- субъект образования – вёрену субъекчё

- субъект отношений – хутшану субъекчё

- сурдоперевод – сурдокусару

- сфера дошкольного образования – шукул умёнхи вёрену услэхё –  
шукулчченхи вёрену хутлахё

- сюжетно-ролевая игра – сюжетла-рольлё вайя, сюжетпа рольлё вайя

- тактильно-двигательная игра – хускануллэ-сёртёнүллё вайя

- творческая активность – пултарулах пусаравё – пултару(лах)  
хастарлахё (активлахё)

- творческая деятельность – пултарулах ёс-хелё

- творческая способность – пултарулах мехелё

- творческий потенциал – пултарулах хевти

- темп – темп (хавартлах)

- технические материалы – техника материалёсем

- технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования – вёрентёвён ушкәнпа тата пёччен усă курмалли техника хатёрёсем

- техническое сопровождение деятельности – ёс-хёле техникăпа пулăшса пыни

- тип организации – организаци тёсё

- традиции общества и государства – обществăпа патшалăх йăли-йёрки

- традиции семьи – семье йăли-йёрки

- традиционное событие – йăлана кёне событи (ёс, ёс-хёл, пулăм)

- траектория развития – аталану сул-йёрё (траекторийё)

- трансформируемая среда – улăштарма май пур хутлăх

- требование – ыйтни; хушни, хистени

- требования к психолого-педагогическим, кадровым, материально-техническим и финансовым условиям – психологипе педагогика, кадр, пурлăхпа техника тата финанс условийёсенетивёстерекен палăртусем

- требования к условиям реализации Программы – Программăна пурнăса кёртмелли условисене тивёстерекен палăртусем

- требования от ребенка дошкольного возраста конкретных образовательных достижений – шул сулне ситмен ачаран вёрёнуре пайар ситёнусем кётни

- требования по обеспечению надежности и безопасности использования – усă курассин шанчăклăхёпе хăрушсарлăхне тивёстерекен палăртусем

- трудная жизненная ситуация – пурнăсри йывăр лару-тăру

- уважение личности ребенка – ачан харкамлăхне хисеплени

- укрепление здоровья – сывлăха сирёплетни

- укрепление физического и психического здоровья – ўт-пўпе психика сывлăхне сирёплетни

- уникальность детства – ачалăхын сайра тел пулакан уйрамлăхё

- управленческие задачи – ертсе пырас ёҗён задачисем
- уровень дошкольного образования – шкулчченхи вёрену́ шайё
- уровень и качество дошкольного образования – шкулчченхи вёренёвён шайёпе пахалăхё
- уровень развития – аталану шайё
- усвоение норм и ценностей – нормăсемпе хаклăхсене аса хывни
- условие – услови, май
- условия реализации – пурнăҗа кёртмелли условисем, пурнăҗа кёртмелли майсем
  - условная ситуация – калаҗса татăлса тунă лару-тăру
  - установка положительного отношения к миру – тёнчене ыррăн хаклас туртăм палăртса хуни
  - установление правил взаимодействия в разных ситуациях – тёрлэ лару-тăрури хутшăну йёркине җирёплетни
  - установленные требования – җирёплетнё йёрке
  - устройство режима работы – ёҗ йёркин тытăмё
  - участники образовательного процесса – вёрену́ процессне хутшăнакансем ( пайташсем)
  - участники образовательных отношений – вёрену́ хутшăнăвён пайташёсем
    - участники [по] совместной деятельности – пёрлехи ёҗ-хёле хутшăнакансем, пёрлехи ёҗ-хёл пайташёсем
    - участники совместной деятельности и общения – пёрлехи ёҗ-хёлпе хутшăну пайташёсем
    - учебно-вспомогательные работники – вёрену́ри пулăшулăх ёҗченёсем
    - учебно-методический комплект – вёрену́пе меслетлех комплекчё
    - учебные издания в бумажном и электронном виде – хут тата электрон вёрену́ кăларăмёсем
    - учёт возраста детей – ачасен ўсёмне шута илни

- учёт возрастных возможностей и индивидуальных различий – ўсём майёсемпе пайър уйрәмләхсене шута илни
- учёт особенностей – уйрәмләхсене шута илни
- учёт климатических условий – климат условийёсене шута илни
- учёт национально-культурных условий – наципе культура условийёсене шута илни
- учёт образовательных потребностей – вёренў кирлёлёхне шута илни
- учёт целей дошкольного образования – шкулченхи вёренў тёллевёсене шута илни
- учёт этнокультурной ситуации – этнокультура лару-тәрәвне шута илни
- учитывать интересы и мотивы детей, членов их семей и педагогов – шута ил – ачасен, вёсен кил-йышён тата педагогсен интересёсемпе сәлтав-тёллевне шута ил
- учитывать интересы и чувства других – ытисен туйәмёпе интересёсене шута ил
- учитывать специфические образовательные потребности – вёренёвён хай евёрлө кирлёлёхне шута ил
- учитывать особенности развития – аталану уйрәмләхёсене шута ил
- ущерб – сиен
- Федеральный государственный образовательный стандарт – Федерацин патшаләх вёренў стандарчө
- Федеральный государственный образовательный стандарт дошкольного образования – Шкулченхи вёренёвөн федерацин патшаләх вёренў стандарчө
- физиологические особенности детей – ачасен физиологи уйрәмләхёсем
- физические качества – ўт-пў пахаләхө
- физическое здоровье – ўт-пў сывләхө

- физическое насилие – ўт-пў енчен пусмърлани
- физическое развитие – ўт-пў аталанăвĕ
- финансирование реализации образовательной программы – вĕренў программине пурнăслама укса-тенкĕпе тивĕстерни
- финансовая деятельность – финанс ёс-хĕлĕ, укса-тенкĕпе сыхăннă ёс-хĕл
- финансовое обеспечение – финанспа тивĕстерни, укса-тенкĕпе тивĕстерни
- финансовые условия реализации Программы – Программăна пурнăса кĕртмелли финанс условийĕсем
- фольклор – халăх сăмахлăхĕ, фольклор
- фонематический слух – сасă туйăмĕ
- форма – форма
- форма активности ребенка – ачан хастарлăх (активлăх) форми
- форма игры: в форме игры – вайă формипе
- форма обучения – вĕрентў форми
- форма организации образовательной работы – вĕренў йĕркелемелли форма
- форма организации работы с детьми – ачасемпе ёслессине йĕркелемелли форма
- форма реализации Программы – Программăна пурнăса кĕртмелли форма
- форма семейного образования: в форме семейного образования – семье вĕренĕвĕн форми, семье вĕренў формипе
- форма тестирования: в форме тестирования – тест форми, тест формипе
- формальное сравнение с реальными достижениями – чăн ситĕнўсемпе ячĕшĕн танлаштарни
- формирование – калăплани, йĕркелени

- формирование основ безопасного поведения – хӑрушсӑр тыткаларӑш никӗсне калӑплани (йӗркелени)
- формирование первичных представлений – пирвайхи ӑнкарӑва калӑплани
- формирование познавательных интересов и познавательных действий ребенка в различных видах деятельности – тӗрлӗ йышши ӗҫ-хӗлте пӗлес кӑмӑла тата пӗлӱ илессине калӑплани
- формы и методы работы с детьми – ачасемпе ӗҫлемелли формӑсемпе меслетсем
- формы, специфические для детей той или иной возрастной группы – вӑл е ку ҫулхи ачасене тивӗҫтерекен формӑсем – вӑл е ку ӱсӗмри ачасемшӗн тивӗҫлӗ мелсем
- характер взаимодействия взрослых и детей – ҫитӗннисен хутшӑнӑвӗн характерӗ ҫитӗннисемпе ачасен хутшӑнӑвӗ – ҫитӗннисемпе ачасен хутшӑнӑвӗн уйрӑмлӑхӗ
- характер взаимодействия с другими детьми – ытти ачасемпе хутшӑннин уйрӑмлӑхӗ
- характер взаимодействия со взрослыми – ҫыхӑну характерӗ, ҫыхӑну уйрӑмлӑхӗ – ҫитӗннисемпе хутшӑннин уйрӑмлӑхӗ
- характеристика взаимодействия педагогического коллектива с семьями детей – педагогика коллективӗ ачасен кил-йышӗпе хутшӑннин хаклани, педагогика коллективӗ ачасен кил-йышӗпе хутшӑннин хаклавӗ
- характеристика возможных достижений ребёнка – ачан пулма пултарас ҫитӗнӗвӗсене хаклани, ачан пулма пултарас ҫитӗнӗвӗсен хаклавӗ
- характеристика образования – вӗренӱ характеристики, вӗренӱ хаклавӗ
- характеристика особенностей развития – аталану уйрӑмлӑхӗсене хаклани, аталану уйрӑмлӑхӗсен хаклавӗ
- ходьба – утӑ, утни
- хозяйственная деятельность – хуҫалӑх ӗҫ-хӗлӗ

- художественная литература – илемлѣ литература
- художественно-эстетическое развитие – ўнерпе илемлѣх аталанăвѣ
- цвет – тѣс
- целевой раздел – тѣллевсен пайѣ, тѣллевсене палăртнă пай
- целевые ориентиры – тѣллев ориентирсем
- целенаправленность – тѣллевлѣх
- цели дошкольного образования – шкулчченхи вѣренў тѣллевѣсем
- цели и задачи Программы – Программа тѣллевѣсемпе задачисем
- целое – пѣтѣмѣш(ѣ), туллилѣх
- целостный образовательный процесс – пѣр пѣтѣмѣшле вѣренў процесѣ,  
пѣр пѣтѣмѣшле вѣренў юхăмѣ
- ценности – хаклăхсем
- ценности здорового образа жизни – сывă пурнăç йѣркин хаклăхѣ
- ценностно-смысловое восприятие произведений искусства – ўнерлѣх  
хайлавѣсен хаклăхѣпе пѣлтерѣшне йша хывни
- части и целое – пайѣсем тата пѣтѣмѣш
- часть – пай
- человеческое достоинство детей – ачасен çын тивѣслѣхѣ
- число: в том числе – хисеп – шут: çав шутра
- члены семей – кил-йыш çыннисем
- чувства и потребности ребенка – ачан туйăмѣпе туртăмѣсем
- чувство принадлежности к своей семье – хай çемийин пѣр пайѣ  
пулнине туйни
- чувство принадлежности к сообществу детей и взрослых –  
çитѣннисемпе ачасен йышѣн пѣр пайѣ пулнине туйни
- чувство собственного достоинства – харпăр хай тивѣслѣх туйăмѣ,  
харкам тивѣслѣх туйăмѣ
- экспериментирование с веществами – тѣрлѣ япалапа эксперимент туни

- экспериментирование с материалами – тёрлэ материалпа эксперимент  
туни

- электронный образовательный ресурс – электрон вёрену хатёре

- элементарные нормы и правила – чи ансат нормасемпе правиласем

- элементарное представление – чи ансат анкару

- элементарный бытовой труд – куллен тумалли ансат ёс, йалари ансат

ёс

- эмоциональная отзывчивость – камал-туйамла тимлэх

- эмоциональное благополучие – камал-туйам хатлэхэ

- эмоциональное общение – эмоциллэ хутшану, камал-туйамла

хутшану

- эмоциональный интеллект – эмоциллэ интеллект, камал-туйамла яс-

тан

- эстетическое качество – илемлэх (эстетика) пахалэхэ

- эстетическое отношение – эстетикалла сыхану, эстетикалла хутшану,

эстетикалла курам

- этап завершения [уровня] дошкольного образования – шулчченхи  
вёренёве вёслекен тапхар

- этапы детства – ачалэх тапхарёсем

- этнокультурная ситуация развития детей – ачасен аталанавён  
этнокультура лару-таравё

- эффективная реализация Программы – Программана тухасла  
пурнаслани

- эффективность педагогических действий – педагогика ёс-хелён  
тухаслахэ

- языки народов Российской Федерации – Рассей Федераци халэхсен  
чёлхисем

